

# NORMA CHILENA

# NCh3263

Primera edición  
2012.11.30

---

## Ingeniería sanitaria - Alcantarillado de aguas residuales por vacío - Requisitos y ensayos

*Sanitary engineering - Vacuum sewerage systems - Requirements  
and tests*



Número de referencia  
NCh3263:2012  
© INN 2012



## DOCUMENTO PROTEGIDO POR COPYRIGHT

© INN 2012

Derechos de autor:

La presente Norma Chilena se encuentra protegida por derechos de autor o copyright, por lo cual, no puede ser reproducida o utilizada en cualquier forma o por cualquier medio, electrónico o mecánico, sin permiso escrito del INN. La publicación en Internet se encuentra prohibida y penada por la ley.

Se deja expresa constancia que en caso de adquirir algún documento en formato impreso, éste no puede ser copiado (fotocopia, digitalización o similares) en cualquier forma. Bajo ninguna circunstancia puede ser revendida. Asimismo, y sin perjuicio de lo indicado en el párrafo anterior, los documentos adquiridos en formato .pdf, tiene autorizada sólo una impresión por archivo, para uso personal del Cliente. El Cliente ha comprado una sola licencia de usuario para guardar este archivo en su computador personal. El uso compartido de estos archivos está prohibido, sea que se materialice a través de envíos o transferencias por correo electrónico, copia en CD, publicación en Intranet o Internet y similares.

Si tiene alguna dificultad en relación con las condiciones antes citadas, o si usted tiene alguna pregunta con respecto a los derechos de autor, por favor contacte la siguiente dirección:

Instituto Nacional de Normalización - INN  
Matías Cousiño 64, piso 6 • Santiago de Chile  
Tel. + 56 2 445 88 00  
Fax + 56 2 441 04 29  
Correo Electrónico [info@inn.cl](mailto:info@inn.cl)  
Sitio Web [www.inn.cl](http://www.inn.cl)  
Publicado en Chile

Contenido	Página
Preámbulo .....	iii
1 Alcance y campo de aplicación .....	1
2 Referencias normativas .....	1
3 Términos y definiciones .....	2
4 Materiales de las obras .....	4
5 Descripción del sistema.....	4
5.1 Sistemas de recolección de aguas residuales por vacío .....	4
5.2 Cámara colectora y red de recolección en vacío.....	4
5.3 Estación de vacío .....	5
6 Requisitos.....	5
6.1 Requisitos generales.....	5
6.2 Requisitos de funcionamiento .....	5
6.3 Requisitos de diseño del sistema de alcantarillado en vacío .....	10
7 Instalación .....	11
7.1 Procedimiento .....	11
7.2 Tolerancia .....	11
7.3 Sistema de identificación y de localización .....	11
8 Ensayos y pruebas en obra .....	11
8.1 Ensayo de las unidades de interconexión .....	11
8.2 Ensayo de tuberías .....	12
8.3 Hermeticidad .....	12
9 Pruebas de puesta en servicio .....	12
10 Puesta en servicio .....	12
11 Certificación .....	13
Anexo A (normativo) Ensayo unidad de vacío .....	14
A.1 Válvula de vacío. Prueba para determinar funcionamiento .....	14
A.2 Ensayo de resistencia .....	14
A.3 Ensayo de resistencia a la obstrucción .....	14
A.4 Ensayo de sumergimiento .....	15
Anexo B (normativo) Prueba de hermeticidad .....	16
B.1 Calibración del equipo .....	16
B.2 Generalidades .....	16
B.3 Ensayos intermedios .....	16
B.4 Ensayos finales .....	16
Anexo C (normativo) Prueba presión interna a cámaras colectoras .....	18
C.1 Descripción del ensayo .....	18
Anexo D (normativo) Ensayo de puesta en servicio .....	19
D.1 Generalidades .....	19
D.2 Vacío mínimo y tiempo de recuperación de vacío .....	19
D.3 Proporción aire/aguas residuales .....	19
D.4 Reencendido automático .....	19
D.5 Funcionamiento de las alarmas de control de la estación de vacío .....	19
D.6 Tiempos de reemplazo .....	20

<b>Contenido</b>	<b>Página</b>
<b>Anexo E (informativo) Configuraciones típicas.....</b>	<b>21</b>
<b>E.1 Esquemas generales .....</b>	<b>21</b>
<b>Anexo F (informativo) Información de funcionamiento y mantenimiento.....</b>	<b>36</b>
<b>F.1 Mantenimiento .....</b>	<b>36</b>
<b>F.2 Manual de funcionamiento.....</b>	<b>36</b>
<b>F.3 Consumo de energía.....</b>	<b>37</b>
<b>Anexo G (informativo) Bibliografía .....</b>	<b>38</b>

